

Guía docente de la asignatura

Literatura Francesa III

Fecha última actualización: 17/06/2021

Fecha de aprobación: 17/06/2021

Grado	Grado en Literaturas Comparadas	Rama	Artes y Humanidades				
Módulo	Literaturas Europeas	Materia	Literaturas Europeas				
Curso	2º	Semestre	1º	Créditos	6	Tipo	Obligatoria

PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES

Se recomienda haber obtenido un nivel B2 de lengua francesa, ya que la enseñanza se imparte en lengua francesa.

BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (Según memoria de verificación del Grado)

Estudio histórico de las principales etapas, movimientos, autores y obras de la literatura francesa de los siglos XVIII-XIX, a través de los textos. Análisis literario de textos franceses a partir de las obras más representativas de los siglos XVIII-XIX en Francia.

COMPETENCIAS ASOCIADAS A MATERIA/ASIGNATURA**COMPETENCIAS GENERALES**

- CG01 - Capacidad de expresar ideas con claridad y corrección, tanto de forma oral como escrita, utilizando el lenguaje con eficacia para fines sociales y profesionales.
- CG02 - Capacidad de análisis y síntesis de documentación compleja, seleccionando información a partir de fuentes diversas
- CG04 - Capacidad para localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica, así como la contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet
- CG05 - Capacidad de plantear, analizar y resolver problemas relacionados con las materias de estudio.
- CG06 - Capacidad para comunicar, interrelacionar y aplicar los conocimientos adquiridos
- CG07 - Habilidad para trabajar y aprender de forma autónoma
- CG08 - Capacidad para el razonamiento crítico
- CG10 - Capacidad para generar nuevas ideas (creatividad)
- CG15 - Compromiso ético, preocupación por la calidad y motivación de logro
- CG16 - Desarrollo de la motivación y superación de inhibiciones personales



COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

- CE02 - Capacidad para aplicar los conocimientos teóricos a la práctica.
- CE03 - Capacidad para identificar, analizar e interpretar datos socioculturales transmitidos por la lengua extranjera.
- CE11 - Conocer la organización temática del discurso: coherencia y cohesión, ordenación lógica, estilo, registro, eficacia retórica, etc
- CE12 - Conocer los esquemas de organización textual en función de los objetivos comunicativos (descripción, narración, exposición, argumentación, etc.).
- CE23 - Conocer las etapas, movimientos, autores y obras de la literatura francesa desde la literatura medieval hasta la producción contemporánea
- CE25 - Conocer la literatura europea en su relación con la literatura de expresión francesa
- CE26 - Conocer las técnicas y métodos del análisis literario
- CE27 - Conocer las principales corrientes teóricas y metodológicas de la teoría y crítica literarias
- CE44 - Resolver la ambigüedad (palabras homónimas, ambigüedades sintácticas, etc.) en función del contexto, etc.
- CE52 - Evaluar críticamente el estilo de un texto y formular propuestas alternativas
- CE53 - Analizar y comentar textos y discursos literarios y no literarios utilizando apropiadamente las técnicas de análisis
- CE54 - Analizar textos literarios en perspectiva comparada.
- CE56 - Evaluar críticamente la bibliografía consultada y encuadrarla en una perspectiva teórica
- CE59 - Utilizar materiales disponibles para el aprendizaje autónomo
- CE60 - Aprender con eficacia (tanto desde el punto de vista lingüístico como sociocultural) partiendo de la observación directa de los acontecimientos de comunicación y de la participación en ellos mediante el desarrollo de destrezas perceptivas, analíticas y heurísticas (de descubrimiento y análisis)
- CE61 - Relacionar el conocimiento filológico con otras áreas y disciplinas.
- CE62 - Desarrollar una sensibilidad artística favoreciendo la creatividad.
- CE63 - Analizar la producción cultural desde un punto de vista pluridisciplinar
- CE68 - Relacionar entre sí la cultura de origen y la cultura extranjera desarrollando actitudes de apertura hacia nuevas experiencias, otras personas, ideas, pueblos, sociedades y culturas

RESULTADOS DE APRENDIZAJE (Objetivos)

- Adquirir los conocimientos básicos sobre las principales etapas, movimientos, autores y obras de la literatura francesa de los siglos XVIII-XIX.
- Adquirir la técnica del análisis literario.
- Adquirir la habilidad de desarrollar el espíritu crítico necesario para analizar de forma personal un texto literario.
- Conocer la historia y cultura de expresión francesa en los discursos literarios y artísticos.

PROGRAMA DE CONTENIDOS TEÓRICOS Y PRÁCTICOS

TEÓRICO

I. Introduction : Comment faire un commentaire de texte littéraire ?



II. La littérature des Lumières, à travers les textes

- THÈME 1. Charles Perrault, au cœur de la querelle des anciens et des modernes : des prétendus Contes populaires (1694-1697).
- THÈME 2. Marivaux, l'analyste du cœur : la comédie amoureuse. Étude des extraits de Le Jeu de l'amour et du hasard (1730).
- THÈME 3 Voltaire et les contes philosophiques. Sagesse et ironie voltairiennes. Étude des extraits de Zadig ou la destinée (1748).
- THÈME 4. Choderlos de Laclos. Le libertinage épistolaire. Étude des extraits de Les Liaisons dangereuses (1782).

III. La littérature du XIXe siècle, à travers les textes

- THÈME 5. Victor Hugo et le drame romantique. Étude d'Hernani (1830).
- THÈME 6. Émile Zola. Entre réalisme et mythologie. Étude de Germinal (1885).
- THÈME 7. Flaubert. Entre réalisme, romantisme, et symbolisme : la description flaubertienne. Étude des Trois Contes (1877) : Un cœur simple, La légende de Saint Jullien l'Hospitalier, Hérodiades.
- THÈME 8. Baudelaire et Rimbaud. Vers la quête d'idéal et la modernité poétique. Étude de Les Fleurs du mal (1857) et L'Alchimie du verbe (1873-1875).

PRÁCTICO

I. Ateliers de lecture (étude de textes, questions d'observation, axe thématiques) et **commentaires de texte** (entraînement à l'analyse de texte par écrit sur l'une des œuvres au programme).

II. Cartes de connaissances : approche historique de la littérature du XVIIIe et XIXe siècle situant les auteurs et les mouvements esthétiques dans leur contexte institutionnel, culturel, idéologique et artistique ; approche particulièrement conforme à l'esprit du siècle qui s'attache à lier en permanence les pratiques d'écriture et les expériences du monde.

III. Exposés oraux : analyse thématique sur les auteurs indiqués au début de l'année universitaire.

BIBLIOGRAFÍA

BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL

- Choderlos de Laclos (1972), Les liaisons dangereuses, Paris : Gallimard.
- Émile Zola (2000), Germinal, Paris : Le livre de poche.
- Gustave Flaubert (1973), Trois contes, Paris : Gallimard.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

1. Dictionnaires

- Bonnefoy, Y., Dictionnaire des mythologies, Paris, Flammarion, 1999, 2 vol.
- Brunel, P., Dictionnaire des mythes littéraires, Paris, Ed. du Rocher, 1994.
- Brunel, P., et Huisman, D., La littérature française des origines à nos jours, Paris,



Librairie Vuibert, coll. Vuibert Guides, 2001.

- Chevalier-Gheerbrant, Dictionnaire des symboles, Paris, Robert Laffont, 1997.
- Didier, B., Dictionnaire universel des littératures, Paris, PUF, 1994, 3 vols.
- Gérard, a.m., Dictionnaire de la Bible, Ed. le grand livre du mois, 1998.
- Grimal, P., Dictionnaire de la mythologie grecque et romaine, Paris, PUF, 2001.
- Laffont-Bompiani, Dictionnaire des œuvres, Paris, Robert Laffont, 2006, 7 vols.
- Laffont-Bompiani, Dictionnaire des personnages littéraires et dramatiques de tous les temps et de tous les pays, Paris, Robert Laffont, 1994.

2. Techniques d'analyse littéraire

- Anglard, V., Le commentaire composé, Paris, Armand Colin, coll. Cursus lettres, 2006.
- Auffret, S. et Auffret H., Le commentaire composé, Paris, Hachette, coll. Hachette Université, 2006.
- Blandine, B. et alii, Réussir le commentaire composé, Paris, ed. Jeunes Editions, coll. Principes, 2004.
- Borderie, R. et Gely-Ghedira, V., Le commentaire composé. Littérature française et littérature comparé, Paris Vuibert, coll. Prépas/Deug/Capes/Agrégation, 1997.
- Desalmand, P., Tort, P., Anglard, V., Le commentaire composé et l'étude littéraire au bac, Paris, Hatier, coll. Profil pratique, 1993.
- Fourcaut, L., Le commentaire composé, Paris, Armand Colin, coll. 128, Lettres, 2005.
- Preiss, A. et Aubrit, J.-P., L'explication littéraire et le commentaire composé, Paris, A. Colin, coll. Cursus, 1994.

3. Histoire littéraire, études générales

- Ansel I. et Y. (2000) Le Romantisme. Paris : Ellipses.
- Auraix-Jonchière, P. et Volpilhac-Augé C. (2000) Isis, Narcisse, Psyché, entre Lumières et Romantisme. Mythes et écriture, écritures du mythe (Actes du colloque du Centre de Recherches Révolutionnaires et Romantiques, 17-19 mai 1999). Clermont-Ferrand : Presses Universitaires Blaise-Pascal.
- Baude, M. et Münch, Marc-Mathieu, Romantisme et religion. Théologie des théologiens et Théologie des écrivains. Actes du Colloque interdisciplinaire organisé à Metz, du 20-22 octobre 1978. Paris : PUF.
- Bourgeois, R. (1974) L'Ironie romantique. Grenoble : PUG.
- Cellier, L. (1971) L'épopée humanitaire et les grands mythes romantiques. Paris : Société d'Édition d'Enseignement Supérieur.
- Darcos, X. (2013) Histoire de la littérature française. Paris : Hachette.
- Grauby, F. (1994) La Création mythique à l'époque du symbolisme. Paris : Nizet.
- Goulemot, Jean Marie (2009) La littérature des Lumières. Paris : Armand Collin.
- Halévy, M. (2015) Éloge du Romantisme. La Contre-modernité. Le Thor : Editions Laurence Massaro., coll. « Pensées pour demain ».
- Huyghe, R. (1976) La Peinture française au XIXe siècle. La Relève de l'imaginaire. Romantisme, Réalisme. Paris : Flammarion.
- Jullian, R. (1979) Le mouvement des arts du romantisme au symbolisme. Arts visuels, musique, littérature. Paris : Albin Michel, coll. « l'évolution de l'humanité ».
- Löwy M. et Sayre, R. (2005) Révolte et mélancolie. Le Romantisme à contre-courant de la modernité. Paris : Payot.
- Milner, M. (1960) Le Diable dans la littérature française: De Cazotte à Baudelaire (1772-1861). Paris : Corti, 2 vols
- Montoro Araque, M. (2018) Gautier, au carrefour de l'âme romantique et décadente. New York : Peter Lang.
- Muray, Ph. (1984) Le XIXe siècle à travers les âges, Paris : Denoël, coll. L'Infini.
- Praz, M. (1977) La chair, la mort et le diable dans la littérature du XIXe siècle. Le



- romantisme noir. (trad. Constance Thompson Pasquali). Paris : Denoël.
- Peylet, G. (1994) La littérature fin de siècle de 1884 à 1898. Entre décadentisme et modernité, Paris : Librairie Vuibert, coll. Thémathèque/Lettres.
 - Raymond, M. (1978) Romantisme et rêverie. Paris : Librairie José Corti.
 - Richard, J.P. (1970) Etudes sur le romantisme. Paris : Edit. du Seuil.
 - Vaillant, A. (2012) Dictionnaire du Romantisme. Paris : CNRS éditions
 - Vaillant, A. (2016) Qu'est-ce que le Romantisme ? Paris : CNRS, coll. Biblis.
 - Vaillant, A., Bertrand, J.-P., Régnier, Ph. (2007) Histoire de la littérature française du XIXe siècle, Rennes : Presses Universitaires de Rennes.
 - Vaillant, A. (2016) L'art de la littérature. Romantisme et modernité. Paris : Classiques Garnier, coll. Etudes classiques et dix-neuviémistes.
 - Viatte, A. (1965) Les sources occultes du romantisme, Illuminisme et Théosophie. Paris, 1928, 2 vol.
 - Viatte, A. (1942) Victor Hugo et les illuminés de son temps. Montréal.
 - Zumthor, P. (1946) Victor Hugo. Poète de Satan. Paris : Robert Laffont.

ENLACES RECOMENDADOS

- <http://grados.ugr.es/franceses/>
- <http://filologiafrancesa.ugr.es/>
- www.liceus.com. Portal de Humanidades con contenidos específicos de literatura francesa.
- www.alalettre.com. Presentación de autores por orden alfabético.
- <http://gallica.bnf.fr>. Posibilita búsquedas y textos relativas a todos los géneros.
- <http://etudes-litteraires.com>

METODOLOGÍA DOCENTE

- MD01 Lección magistral/expositiva
- MD02 Sesiones de discusión y debate
- MD03 Resolución de problemas y estudio de casos prácticos
- MD06 Seminarios
- MD08 Análisis de fuentes y documentos
- MD09 Realización de trabajos en grupo
- MD10 Realización de trabajos individuales

EVALUACIÓN (instrumentos de evaluación, criterios de evaluación y porcentaje sobre la calificación final)

EVALUACIÓN ORDINARIA

El sistema de evaluación y calificación empleado seguirá el procedimiento establecido en el artículo 5 del Real Decreto 1125/2003, de 5 de Septiembre, por el que se establece el sistema europeo de créditos y el sistema de calificaciones en las titulaciones universitarias de carácter oficial y validez en todo el territorio nacional, y concretado en la Normativa de evaluación y de calificación de los estudiantes de la Universidad de Granada (BOUGR núm. 112, de 9 de noviembre de 2016; y corrección de errores de 19 de diciembre de 2016). La evaluación de las competencias adquiere así un sentido continuo y formativo asegurándose la comprobación de los logros



alcanzados por los estudiantes (o resultados del aprendizaje).

Así, la calificación de cada estudiante se obtendrá a partir de la ponderación de la prueba global, las actividades realizadas en clase y el seguimiento del trabajo del alumnado, aplicando el principio siguiente: “El sistema de calificaciones se expresará mediante calificación numérica de acuerdo con lo establecido en el artículo 5. del R.D. 1125/2003, de 5 de septiembre, por el que se establece el sistema europeo de créditos y el sistema de calificaciones en las titulaciones universitarias de carácter oficial y validez en el territorio nacional. La calificación global corresponderá a la puntuación ponderada de los diferentes aspectos y actividades que integran el sistema de evaluación”.

Criterios de evaluación. Los alumnos deberán demostrar las siguientes competencias, como resultados de aprendizaje:

- Una formación intelectual y una madurez personal, que deberá ser constatada a través del dominio de los contenidos, teóricos y prácticos (prueba final y evaluación continua);
- El grado de implicación del alumno en su aprendizaje manifestada en su participación en las actividades de clase, lecturas y preparación de trabajos, exposiciones y debates, así como en las sesiones de puesta en común; asistencia a clase, asistencia a conferencias y sesiones de trabajo en grupo (evaluación continua).
- Una capacitación para la expresión escrita (literacia académica), en lengua extranjera (nivel C1), de cualquiera de las cuestiones planteadas en la competencia referencial y cultural, que deberá ser constatada a través de la valoración del trabajo realizado (en sus diferentes modalidades sujetas a evaluación continua, o bien en la prueba final), individualmente o en equipo, atendiendo a la presentación, redacción y claridad de ideas, estructura y nivel científico, creatividad, justificación de lo que argumentado, capacidad y riqueza de la crítica que se hace, y la adecuación de la bibliografía consultada (prueba final y evaluación continua).

La evaluación constará de dos instrumentos básicos de evaluación: evaluación continua y evaluación final, (mediante una prueba escrita final) y consistirá en la comprobación del desarrollo efectivo de las competencias teóricas y prácticas, a través de diferentes herramientas (arriba indicadas) que proporcionarán los datos para medir y valorar los resultados y objetivos alcanzados, según los criterios que se incluyen a continuación.

• **Pruebas de evaluación continua (40%)**

1. Ateliers de lecture, commentaires de textes littéraires
2. et participation active en cours : 15%
3. Cartes de connaissances : 10%
4. Exposés oraux : 15%

• **Prueba final (60%)**

Le devoir remis par écrit (la date limite de remise, à travers PRADO, sera indiquée en cours) et l'épreuve écrite finale (commentaire de texte littéraire sur des œuvres au programme) seront évalués selon les critères suivants :

1. Présentation et expression en langue française (20%)
2. Exploitation du texte (30%)
3. Pertinence des commentaires et mise en exergue des connaissances acquises (40%)
4. Mise en place de la problématique et du plan (10%)



EVALUACIÓN EXTRAORDINARIA

Prueba única. Se llevará a cabo de forma presencial, y por tanto será del mismo tipo y tendrá la misma estructura que la prueba descrita anteriormente para la convocatoria ordinaria. Criterios de evaluación: los mismos que se contemplan para la evaluación presencial.

Porcentaje sobre calificación final: 100%

EVALUACIÓN ÚNICA FINAL

La evaluación única final, entendiéndose por tal la que se realiza en un solo acto académico, podrá incluir cuantas pruebas sean necesarias para acreditar que el estudiante ha adquirido la totalidad de las competencias descritas en la Guía Docente de la asignatura (art. 8 del Normativa de evaluación y calificación de los estudiantes de la Universidad de Granada).

La evaluación única final se hará mediante un examen en el que se evaluarán las competencias teóricas y prácticas (100%). Los criterios de evaluación serán los mismos que para la prueba final de la asignatura (comprobación del desarrollo efectivo de las competencias teóricas y prácticas, a través de diferentes herramientas que proporcionarán los datos para medir y valorar los resultados obtenidos).

Materia objeto de examen: la indicada en esta guía docente.

Modalidad: Presencial.

Duración: 3 horas.

Estructura:

1. Realización de prueba escrita redactada en lengua francesa: contenido práctico. Análisis de texto según criterios evaluación indicados en esta guía docente (60%). Duración: 2h00.
2. Realización de prueba escrita redactada en lengua francesa: contenido teórico sobre la materia objeto de examen (40%). Duración: 1h00.

Material: documentos de trabajo entregados al inicio de las pruebas.

Condiciones y documentación a utilizar: consúltese bibliografía en guía docente.

La evaluación se hará en consonancia igualmente, con lo establecido en la Normativa de evaluación y calificación de los estudiantes de la Universidad de Granada, aprobada en Consejo de Gobierno (BOUGR núm. 112, de 9 de noviembre de 2016).

INFORMACIÓN ADICIONAL

Toda información extraída de la red debe ser consignada adecuadamente en los trabajos y pruebas finales de evaluación, acarreado el suspenso de modo automático si se infringe esta norma. Los trabajos y pruebas serán sometidos mediante el programa Turnitin al control de su autoría.

Quedan prohibidas la captación y/o grabación de las sesiones de docencia on-line y los





documentos orales y/o escritos de las pruebas utilizadas para la evaluación, así como su reproducción o difusión, en todo o en parte, sea cual sea el medio o dispositivo utilizado. Cualquier actuación indebida comportará una vulneración de la normativa vigente, pudiendo derivarse las pertinentes responsabilidades legales.

